

4

CICLO SINFÓNICO / 8, 9 Y 10 NOV **ORQUESTA Y CORO NACIONALES DE ESPAÑA**

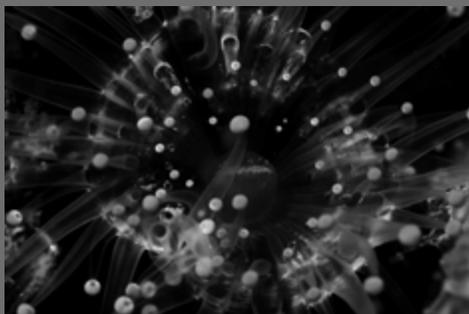
JOSEP PONS DIRECTOR

NIKOLAI SCHUKOFF TENOR **STÉPHANIE D'OUSTRAC** MEZZOSOPRANO
JOSÉ ANTONIO LÓPEZ BARÍTONO **ALEXANDER VINOGRADOV** BAJO
FRANCISCO VAS TENOR **CARLOS HIPÓLITO** NARRADOR

TEMPORADA 19/20 **PARADIGMAS**



S. M. LA REINA
DE ESPAÑA
PRESIDENCIA DE HONOR



Las imágenes que ilustran la temporada 2019/2020 «Paradigmas» proceden de la colección de Getty Images y son en sí mismas un abrazo al mundo de la naturaleza y la ciencia, un nexo de unión entre ambos.

Imágenes de medusas cuyos tentáculos parecen diluirse en los fondos marinos, insectos de estructuras complejas y exactas formadas por millones de tonalidades o microorganismos cuyas arquitecturas inspiran el desarrollo de nuevos sistemas y metodologías. El espectador es invitado a un viaje en el que las disciplinas se fusionan para recorrer un camino hacia el conocimiento de la música, sublime e hipnótica forma de expresión.

El propósito es reflexionar sobre el ser humano, la ciencia, el arte y la eternidad. Sobre los modelos que nos llevan a alcanzar la genialidad, vertebrarla y traspasarla.

ORQUESTA Y CORO NACIONALES DE ESPAÑA
TEMPORADA 19/20 **PARADIGMAS**

4

CICLO SINFÓNICO 8, 9 Y 10 NOV

AUDITORIO NACIONAL DE MÚSICA
SALA SINFÓNICA

ORQUESTA Y CORO NACIONALES
DE ESPAÑA

DAVID AFKHAM
DIRECTOR TITULAR Y ARTÍSTICO

JOSEP PONS
DIRECTOR HONORARIO

JUANJO MENA
DIRECTOR ASOCIADO

CHRISTOPH ESCHENBACH
PRINCIPAL DIRECTOR INVITADO

MIGUEL ÁNGEL GARCÍA CAÑAMERO
DIRECTOR DEL CORO NACIONAL DE ESPAÑA

FÉLIX PALOMERO
DIRECTOR TÉCNICO

CICLO SINFÓNICO **ORQUESTA Y CORO NACIONALES DE ESPAÑA**

JOSEP PONS ^{DIRECTOR}
NIKOLAI SCHUKOFF ^{TENOR}
STÉPHANIE D'OUSTRAC ^{MEZZOSOPRANO}
JOSÉ ANTONIO LÓPEZ ^{BARÍTONO}
ALEXANDER VINOGRADOV ^{BAJO}
FRANCISCO VAS ^{TENOR}
CARLOS HIPÓLITO ^{NARRADOR}

PRIMERA PARTE

IGOR STRAVINSKY (1882-1971)
Отче наш (Padre nuestro), W55
Богородице Дево (Ave María), W65

FRANCIS POULENC (1899-1963)
Litanies à la Vierge Noire (Letanías a la Virgen Negra)

SEGUNDA PARTE

IGOR STRAVINSKY
*Œdipus Rex (Edipo rey)**

*Ópera-oratorio en dos actos

Nikolai Schukoff (Edipo) ^{TENOR}
Stéphanie d'Oustrac (Yocasta) ^{MEZZOSOPRANO}
José Antonio López (Creonte y Mensajero) ^{BARÍTONO}
Alexander Vinogradov (Tiresias) ^{BAJO}
Francisco Vas (Pastor) ^{TENOR}
Carlos Hipólito ^{NARRADOR}

CICLO SINFÓNICO CONCIERTO 4

V18NOV 19:30H / SÁ9NOV 19:30H /
DO10NOV 11:30H

DURACIÓN APROXIMADA

Primera parte: 20 minutos
Pausa: 25 minutos**
Segunda parte: 55 minutos

Auditorio Nacional de Música
Sala Sinfónica

Abonos 24, 12A, Bienvenida

Radio Clásica (RNE) emitirá en
directo el concierto del domingo
10 de noviembre

**Por razones técnicas, el descanso
de este concierto tendrá una
duración superior a la habitual.

SENTIMIENTO RELIGIOSO Y CARÁCTER DRAMÁTICO

JOSÉ LUIS GARCÍA DEL BUSTO

El programa de este concierto presenta obras maestras de rara audición, con la virtud añadida de la cohesión: primera parte, música religiosa; segunda parte, música dramática; el coro, protagonista absoluto o de importante presencia; composiciones de un mismo momento cronológico y estético: entre 1926 y 1936, o sea, frutos del período europeo entre guerras. Sus autores, el francés Francis Poulenc -el más importante músico del grupo parisino de Los Seis- y el ciudadano del mundo -tan vinculado a París en periodos importantes de su carrera- Igor Stravinsky. Para resaltar la vinculación, hagamos notar que el libretista del *Edipo Rey* de Stravinsky que cierra el concierto, Jean Cocteau, fue el intelectual animador del arranque -hacia 1920- del referido grupo de Los Seis.

POULENC: las *Letanías*

El compositor y musicógrafo francés Pierre-Octave Ferroud murió decapitado en un trágico accidente de carretera, a los 36 años de edad. Era agosto de 1936. La noticia de esta muerte violenta reavivó el sentimiento religioso de su buen amigo Francis Poulenc quien, por entonces, visitó el pueblo sagrado de Rocamadour, célebre por la capilla excavada en la roca en donde se venera una Virgen Negra que es objeto de peregrinación desde la Edad Media. En esta situación, Poulenc se reencontró con la fe católica (algunos comentaristas llegan a hablar de «conversión») e inmediatamente inició la composición de sus *Letanías a la Virgen Negra*, obra que inaugura el importante bloque de música religiosa del catálogo del maestro francés que culminaría en dos admirables obras sinfónico-corales: el *Stabat Mater* y el *Gloria*. Las *Letanías* que hoy nos ocupan, para coro femenino (o de voces blancas) a 3 voces, con acompañamiento de órgano, es música de notable austeridad, de sonoridad arcaizante y de expresión devota y dulce en las secciones inicial y final, aunque más tensa hacia el centro, cuando se evoca la condición «guerrera» de esta Virgen a la que se invocaba para ganar batallas. En 1947 Poulenc volvió sobre la partitura

para proponer una versión en la que el órgano es reemplazado por una orquesta de cuerdas y timbal, versión que es la que vamos a escuchar aquí.

STRAVINSKY: las oraciones y el *Edipo Rey*

La experiencia de haber asistido a alguno de los servicios religiosos que los emigrantes rusos celebraban en París no debió ser muy positiva musicalmente para Stravinsky, y ello le animaría a componer alguna pieza en la línea de la vieja iglesia ortodoxa rusa. Así surgió el *Pater noster* en 1926 y, sucesivamente, en 1932 y 1934, seguirían un *Credo* y un *Ave Maria*. Escritos para coro mixto a 4 voces, inicialmente con textos eslavos, Igor Stravinsky los publicó conjuntamente en 1949 como *Tres coros sagrados rusos* y con el texto vertido al latín. Se trata de piezas muy breves, escuetas oraciones de escritura homofónica y silábica, armonía modal y gran austeridad de línea. En abril de 1933 murió en París el compositor y diplomático estadounidense Blair Fairchild y, al cumplirse el aniversario, concretamente el 18 de mayo de 1934, se ofreció en la capital francesa un concierto en su memoria que acogió el estreno del *Pater noster* y del *Ave Maria* stravinskianos, piezas que luego gustaría dirigir la gran maestra Nadia Boulanger, así como su discípulo Igor Markevitch, quien nos las dio a conocer en Madrid en los años sesenta con el Coro de la RTVE.

Bienvenida sea la audición de estas piezas corales tan singulares de Poulenc y de Stravinsky, así como la de una obra tan extraordinaria como *Oedipus Rex*, ópera-oratorio en dos actos, para narrador, solistas vocales, coro masculino y orquesta, música de Igor Stravinsky con libreto de Jean Cocteau basado en la tragedia de Sófocles y vertido al latín por Jean Daniélou (el joven P. Daniélou, cura que pronto sería jesuita y cuya carrera eclesiástica culminó en 1969, cuando Pablo VI lo nombró cardenal). El maestro ruso trabajó en esta partitura entre 1926 y 1927, es decir, al poco de componer el *Pater noster*. Mencionar *La historia del soldado*, *Pulcinella*, *Mavra* y *Las bodas* como obras inmediatamente

anteriores habla con contundencia del impresionante momento creador por el que atravesaba Stravinsky, pues son obras no ya de excepcional calidad, sino tan distintas de planteamiento y de resultado sonoro que revelan una capacidad inventiva fuera de lo común.

Stravinsky había conocido la versión que Cocteau hizo de la *Antígona* de Sófocles y le había entusiasmado: por eso pensó trabajar con el gran escritor para su próximo «invento» sobre otro clásico, el *Edipo*. Pero Stravinsky exigió que el libreto, escrito en francés y basado en una tragedia griega, fuese vertido al latín!... porque quería trabajar «con una materia no sólo muerta, sino petrificada, convertida en monumental e inmunizada contra toda trivialidad», y esto se lo daba a la perfección el latín. En cuanto a la escena, el acuerdo de Stravinsky y Cocteau era pleno: estatismo de solistas y coro, uso de máscaras, ausencia de «acción» en el sentido de «movimiento»... Se trataba de subrayar que, en esta obra, lo que *pasa, pasa* en la música. Sin embargo, la evidente teatralidad de la propuesta es de muy alta tensión, y de ahí la acertada denominación de *Edipo Rey* como ópera-oratorio. Es las dos cosas.

Edipo Rey, acabada el 10 de mayo de 1927, se estrenó en el Teatro Sarah Bernhardt de París veinte días después en versión de concierto dirigida por el propio Igor Stravinsky. Pierre Brasseur fue el Narrador y, como solistas, actuaron Skupievsky, Sadoven, Lanskoj y Zaporojets. La obra no le hizo demasiada gracia a Sergio Diaghilev, pese a que Stravinsky y Cocteau se la ofrecieron como homenaje al cumplirse el vigésimo aniversario del comienzo de su inaudita actividad empresarial y artística. «Un regalo muy macabro», dicen que dijo. Qué le vamos a hacer. La partitura, en vista de eso, no le fue dedicada. Las primeras representaciones escénicas de la obra tuvieron lugar en Viena y Berlín, los días 23 y 25 de febrero de 1928, ésta dirigida por Otto Klemperer.

A finales de los años cuarenta, Stravinsky revisó la partitura y, así, su «definitivo» *Oedipus Rex* se presentó en el Teatro de los Campos Elíseos de París, el 19 de mayo de 1952, también

en versión dirigida por el compositor, con el Coro de la Radiodifusión Francesa y la Orquesta Nacional de Francia, Simoneau y Zareska como solistas principales y actuando el mismísimo Jean Cocteau como Narrador, interpretación de la que existe grabación accesible. Para esta representación Cocteau había diseñado los decorados y las máscaras.

He aquí un resumen del argumento:

ACTO I.- El pueblo pide ayuda a Edipo, su rey, para que salve a todos de la peste que asola Tebas. Edipo se muestra dispuesto a ello y comunica que Creonte, hermano de Yocasta, su amada esposa, ha sido enviado a consultar al Oráculo y pronto vendrá con noticias. Llega Creonte, en efecto, con el preocupante mensaje transmitido por los dioses: hay que descubrir y castigar al asesino de Layo, el anterior rey, que se oculta en Tebas. Edipo determina satisfacer al Oráculo: si él salvó a Tebas descubriendo el enigma de la Esfinge, de nuevo la salvará, ahora de la peste, localizando al asesino oculto. El pueblo invoca a los dioses y saluda a Tiresias, fuente de la verdad. Éste prefiere no hablar, pero Edipo le provoca («Ese silencio te acusa») y Tiresias acaba por sentenciar: «rey es el asesino del rey» (*Rex peremptor regis est*). Ante semejante acusación indirecta, Edipo le invita a hablar más claro y Tiresias insiste: el asesino del rey es rey, y está cerca... Edipo le acusa de ser cómplice de Creonte y de que ambos, celosos de su poder, quieren destronarle. Se aproxima Yocasta, y el pueblo prorrumpen en un canto de alabanza a la reina.

ACTO II.- Yocasta, saludada triunfalmente por sus vasallos, pretende quitar hierro al asunto y afea a Edipo y Tiresias que, ante su pueblo enfermo y desvalido, se entreguen a dirimir diferencias personales. Para Yocasta, no hay que hacer caso de los oráculos, pues siempre mienten. Ella sabe que a Layo lo mataron en un cruce de tres caminos (*Trivium*). Gran consternación produce a Edipo oír semejante cosa y, mientras el pueblo repite *trivium, trivium...*, confiesa sentir miedo: recuerda que, tiempo atrás, cuando volvía de Corinto y antes de encontrarse con la Esfinge,

él dio muerte a un viejo en un cruce de caminos... Yocasta insiste en que no hay que dar crédito a los oráculos. Llegan un Pastor y un Mensajero: éste da cuenta de la reciente muerte de Polibio, de quien Edipo se creía hijo, pero el Mensajero aclara que Edipo no era hijo, sino que había sido adoptado por Polibio para salvarle la vida: el propio Mensajero había encontrado a Edipo, a los pocos días de nacer, herido, atado y abandonado en las montañas. El Pastor lamenta que el Mensajero no haya sabido callar: «Jamás debiera haber hablado» (*Numquam loqui*). Yocasta huye... y Edipo insiste en que le cuenten todo: necesita conocer su origen. Finalmente, al unísono, el Pastor y el Mensajero, testigos de los hechos, declaran que fue Yocasta quien había abandonado a su niño en las montañas para que muriera: Edipo es hijo de Layo y Yocasta, o sea, Edipo es el asesino de su padre y el marido de su madre. Abatido, derrumbado, Edipo musita: *Lux facta est!* De nuevo el Mensajero es portador de terribles nuevas: Yocasta ha muerto. Corre Edipo, pero no puede sino descolgar a Yocasta de la cuerda con la que se ha ahorcado. Tiende el cuerpo sobre un lecho, le arrebata un broche de oro y, con él, se saca los ojos, de los que fluye abundante sangre negra. Y sale así, para que lo contemple su pueblo aterrorizado: el rey es un monstruo espantado y espantoso. Ante tan horrible escena, se elevan voces de conmiseración: *Miser Oedipus noster... Tibi valedico, Oedipus...* En su monografía sobre Stravinsky, afirma Alfredo Casella, y modestamente lo suscribimos, que, con *Oedipus Rex*, «Stravinsky se muestra plenamente digno de la tragedia helénica y se incorpora a los mayores dramaturgos de la historia musical».

El intervalo de tercera adquiere relevante presencia a lo largo de toda la obra. A menudo recurre Stravinsky a un pulso rítmico inexorable, a modo de latido, que representa a las fuerzas del destino, al *fatum*. El magnífico papel de Tiresias puede evocar al del Comendador en el *Don Giovanni* mozartiano. El canto de gloria a Yocasta con que acaba el primer acto cabe que lo alineemos con los *slava* corales rusos que emplearon Glinka, Rimsky y Mussorgsky. En el segundo acto, la entrada del coro antes de

acabar el canto de Yocasta es uno de los muchos momentos memorables de la partitura. La confesión de Edipo se eleva sobre un fatídico golpeo de timbales. El cromatismo exacerbado de la línea cantable del inmediato dúo entre Edipo y Yocasta es un símbolo del miedo que sobrecoge a ambos personajes, y el estrechamiento rítmico y la densidad del sonido orquestal confieren al pasaje un dramatismo asfixiante. El papel del Pastor aparece arropado por las maderas de la orquesta, entre las que destaca primero el fagot y, enseguida, el corno inglés: referencia a la iconografía clásica y a toda la música *pastoril*, desde el Renacimiento hasta el *Tristán* wagneriano. La composición termina con dos coros que refuerzan el protagonismo del coro/pueblo en la concepción de *Edipo Rey*. El primero -tras la narración de la truculenta escena final- es un coro fugado de obvias referencias «clásicas», mientras que el segundo, con la reaparición de la sucesión de terceras que notábamos en el comienzo de la obra, propone acentos compasivos hacia el rey hundido.

La música no concluye sino que se disuelve, desaparece... Queda el drama.

IGOR STRAVINSKY

Отче наш (Padre nuestro), W55

ОТЧЕ НАШЪ

(для церковного обихода)
(Мф 6,9-13)

*Отче нашъ, Иже еси на небесѣхъ!
да святится имя Твое;
да приидеть Царствіе Твое,
да будетъ воля Твоя,
яко на небеси и на земли.
Хлѣбъ нашъ насущный даждь намъ днесь;
и остави намъ долги наша,
якоже и мы оставляемъ должникомъ
нашимъ,
и не введи насъ во искушеніе,
но избави насъ от лукаваго. (*)*

(*) Jesucristo enseña a sus seguidores el Padrenuestro en el capítulo 6 del Evangelio de S. Mateo, versículos 9 al 13. En el versículo 13, sin embargo, la Biblia ortodoxa añade una frase sobre la versión del mismo versículo de la Biblia católica que, a veces, los ortodoxos utilizan como conclusión del Padrenuestro. Stravinsky, por su parte, ha optado por no incluirla en su composición. Esta es la frase añadida en la Biblia ortodoxa:

*Яко Твое есть Царствіе
и сила и слава во вѣки (вѣков).
Аминь.*

PADRE NUESTRO

(para su uso en la iglesia)
(Mt 6,9-13)

Padre nuestro, que estás en los cielos,
santificado sea tu nombre,
venga a nosotros tu Reino,
hágase tu voluntad,
tanto en los cielos como en la tierra.
Danos hoy nuestro pan de cada día
y perdónanos nuestras deudas
como nosotros perdonamos a nuestros
deudores,
y no nos llesves a la tentación,
sino líbranos del mal. (*)

Porque tuyos son el Reino,
el poder y la gloria por los siglos (de los siglos).
Amén.

IGOR STRAVINSKY

Богородице Дево (Ave María), W65

БОГОРОДИЦЕ ДѢВО

(Лк 1,28 и 1,42)

*Богородице Дѣво, радуїся,
Благодатная Марїя, Господь съ Тобою.
Благословенна Ты въ женахъ
и благословенъ плодъ чрева Твоего,
яко Спаса родила еси души нашихъ.*

AVE MARÍA

(Lc 1,28 y 1,42)

Virgen Madre de Dios, alégrate,
María llena de gracia, el Señor está contigo.
Bendita eres entre las mujeres
y bendito es el fruto de tu vientre,
porque diste a luz al Salvador de nuestras almas.

TRADUCCIÓN CÉSAR GONZÁLEZ MARTÍN, 2019

FRANCIS POULENC

Litanies à la Vierge noire (Letanías a la Virgen Negra)

*Seigneur, ayez pitié de nous.
Jésus-Christ, ayez pitié de nous.
Jésus-Christ, écoutez-nous.
Jésus-Christ, exaucez-nous.*

*Dieu le père, créateur, ayez pitié de nous.
Dieu le fils, rédempteur, ayez pitié de nous.
Dieu le Saint-Esprit, sanctificateur, ayez pitié de nous.
Trinité Sainte, qui êtes un seul Dieu, ayez pitié de nous.*

*Sainte Vierge Marie, priez pour nous,
Vierge, reine et patronne, priez pour nous.
Vierge que Zachée le publicain nous a fait connaître et aimer,
Vierge à qui Zachée ou Saint-Amador éleva ce sanctuaire,
Priez pour nous.*

*Reine du sanctuaire, que consacra Saint-Martial, et où il célébra ses saints mystères,
Reine, près de laquelle s'a genouilla Saint-Louis,
Vous demandant le bonheur de la France,
priez pour nous.
Reine, à qui Roland consacra son épée,
priez pour nous.
Reine, dont la bannière gagna les batailles,
priez pour nous.
Reine, dont la main délivrait les captifs,
priez pour nous.*

*Notre-Dame, dont le pèlerinage est enrichi de faveurs spéciales.
Notre-Dame, que l'impiété et la haine ont voulu souvent détruire.
Notre-Dame, que les peuples visitent comme autrefois,
Priez pour nous.*

Agneau de Dieu, qui effacez les péchés du monde,

Señor, ten piedad de nosotros,
Jesucristo, ten piedad de nosotros.
Jesucristo, óyenos.
Jesucristo, escúchanos.

Dios Padre, creador, ten piedad de nosotros.
Dios Hijo, redentor, ten piedad de nosotros.
Dios Espíritu Santo santificador, ten piedad de nosotros.
Trinidad Santa, que eres un solo Dios, ten piedad de nosotros.

Santa Virgen María, ruega por nosotros.
Virgen, reina y patrona, ruega por nosotros.
Virgen que Zaqueo el Publicano nos hizo conocer y amar,
Virgen a quien Zaqueo o San Amador levantó este santuario,
ruega por nosotros.

Reina del santuario que San Marcial consagró y en donde celebró sus santos misterios,
Reina ante quien se postró San Luis pidiéndoos por la suerte de Francia,
ruega por nosotros.
Reina a quien Roldán consagró su espada,
ruega por nosotros.
Reina cuyo estandarte ganó batallas,
ruega por nosotros.
Reina cuyas manos liberaron a los cautivos,
ruega por nosotros.

Señora Nuestra por cuya peregrinación se otorga especial amparo.
Señora Nuestra a quien la impiedad y el odio han querido destruir a menudo,
Señora Nuestra a quien los pueblos acuden como antaño,
ruega por nosotros.

Cordero de Dios que quitas los pecados del

*Seigneur, ayez pitié de nous.
Jésus-Christ, ayez pitié de nous.
Jésus-Christ, écoutez-nous.
Jésus-Christ, exaucez-nous.*

*Dieu le père, créateur, ayez pitié de nous.
Dieu le fils, rédempteur, ayez pitié de nous.
Dieu le Saint-Esprit, sanctificateur, ayez pitié de nous.
Trinité Sainte, qui êtes un seul Dieu, ayez pitié de nous.*

*Sainte Vierge Marie, priez pour nous,
Vierge, reine et patronne, priez pour nous.
Vierge que Zachée le publicain nous a fait connaître et aimer,
Vierge à qui Zachée ou Saint-Amador éleva ce sanctuaire,
Priez pour nous.*

*Reine du sanctuaire, que consacra Saint-Martial, et où il célébra ses saints mystères,
Reine, près de laquelle s'a genouilla Saint-Louis,
Vous demandant le bonheur de la France,
priez pour nous.
Reine, à qui Roland consacra son épée,
priez pour nous.
Reine, dont la bannière gagna les batailles,
priez pour nous.
Reine, dont la main délivrait les captifs,
priez pour nous.*

*Notre-Dame, dont le pèlerinage est enrichi de faveurs spéciales.
Notre-Dame, que l'impiété et la haine ont voulu souvent détruire.
Notre-Dame, que les peuples visitent comme autrefois,
Priez pour nous.*

*Agneau de Dieu, qui effacez les péchés du monde, pardonnez-nous
Agneau de Dieu, qui effacez les péchés du monde, exaucez-nous
Agneau de Dieu, qui effacez les péchés du monde,*

Señor, ten piedad de nosotros,
Jesucristo, ten piedad de nosotros.
Jesucristo, óyenos.
Jesucristo, escúchanos.

Dios Padre, creador, ten piedad de nosotros.
Dios Hijo, redentor, ten piedad de nosotros.
Dios Espíritu Santo santificador, ten piedad de nosotros.
Trinidad Santa, que eres un solo Dios, ten piedad de nosotros.

Santa Virgen María, ruega por nosotros.
Virgen, reina y patrona, ruega por nosotros.
Virgen que Zaqueo el Publicano nos hizo conocer y amar,
Virgen a quien Zaqueo o San Amador levantó este santuario,
ruega por nosotros.

Reina del santuario que San Marcial consagró y en donde celebró sus santos misterios,
Reina ante quien se postró San Luis pidiéndoos por la suerte de Francia,
ruega por nosotros.
Reina a quien Roldán consagró su espada,
ruega por nosotros.
Reina cuyo estandarte ganó batallas,
ruega por nosotros.
Reina cuyas manos liberaron a los cautivos,
ruega por nosotros.

Señora Nuestra por cuya peregrinación se otorga especial amparo.
Señora Nuestra a quien la impiedad y el odio han querido destruir a menudo,
Señora Nuestra a quien los pueblos acuden como antaño,
ruega por nosotros.

Cordero de Dios que quitas los pecados del mundo, perdónanos.
Cordero de Dios que quitas los pecados del mundo, escúchanos.
Cordero de Dios que quitas los pecados del



©©IGOR CORTADELLAS

JOSEP PONS

DIRECTOR

Considerado el principal director de orquesta español de su generación, Josep Pons ha establecido sólidas relaciones con la Gewandhausorchester de Leipzig, la Orchestre de Paris, la NHK Symphony Orchestra, la Deutsche Kammerphilharmonie de Bremen y la BBC Symphony Orchestra.

Durante la temporada 2019/20, Pons regresará a la Orquesta Sinfónica do Estado de São Paulo, la Orchestre National de France, la Orquesta Nacional de España, la Orchestre National du Capitole de Toulouse, la Orchestre Philharmonique de Strasbourg, la Orquesta Sinfónica de Navarra y la Orquesta Simfónica de Barcelona. Además, tiene una nueva colaboración con la New Japan Philharmonic en noviembre.

Como director musical del Gran Teatre del Liceu, dirige varias producciones en Barcelona cada temporada, más recientemente *Katja Kabanova*, *Rodelinda*, *Roméo et Juliette*, *Tristan und Isolde*, *Don Giovanni* y *Elektra*, y el estreno mundial de la nueva ópera de Casablanca *L'Enigma de Lea*. Esta temporada dirigirá las óperas *Turandot* y *Lohengrin* además de numerosos conciertos sinfónicos. También es director Honorario de la Orquesta Nacional de España en la cual se desempeñó como su Director Artístico durante nueve años y también

es Director Honorario de la Orquesta de la Ciudad de Granada.

La discografía de Josep Pons de más de 50 CD y DVD, en su mayoría lanzados por Harmonia mundi y Deutsche Grammophon, incluye grabaciones de Falla y del repertorio francés, ha ganado numerosos premios. En su grabación de *Noches en los jardines de España* con Javier Perianes ganó un Choc de la Musique, *Melancolía* con Patricia Petibon recibió el Gramophone Editor's Choice y su colaboración con Tomatito le valió un Grammy Latino. Su última grabación de *Sinfonia* de Berio y *10 Frühe Lieder* de Mahler/Berio con la BBC Symphony Orchestra y Matthias Goerne, ganó el Premio de Música de la BBC, el Choc de la musique, el Télérama Ffff y estuvo entre los 10 mejores CDs del año de Presto Classical. Su último lanzamiento con Harmonia Mundi es la grabación en vivo de la ópera *Goyescas* de Granados con la BBC Symphony Orchestra.

Josep Pons comenzó su formación musical en la prestigiosa Escolanía de Montserrat. La tradición secular y el estudio intenso de la polifonía y la música contemporánea en este centro marcaron su desarrollo posterior tanto musical como intelectualmente. En 1999 recibió el Premio Nacional de Música de España por su destacado trabajo en la música del siglo XX.



NIKOLAI SCHUKOFF

TENOR

En la temporada actual, el tenor austriaco Nikolai Schukoff aparecerá como Edipo en *Edipo Rey* en Madrid, en la *Sinfonía núm. 9* de Beethoven en Marsella y Tokio y en el papel principal de *Parsifal* de Wagner en el Théâtre du Capitole en Toulouse. Además, cantará Jim en *Rise and Fall of the City of Mahagonny* en la Nederlandse Opera de Ámsterdam, *Parsifal* en Nationaltheater Mannheim y en *Die Passagierin* de Weinberg en el Teatro Real Madrid. En el Schleswig-Holstein-Festival cantará el *Te Deum* de Bruckner dirigido por Christoph Eschenbach.

Los aspectos más destacados de su trabajo incluyen *Katja Kabanowa* en Barcelona, el estreno mundial de *Oceane* en Berlín,

Mahagonny en Aix-en-Provence, la *Sinfonía núm. 8* de Mahler en las Chorégies d'Orange, *Parsifal* en Helsinki y *Las Bassarides* en el Festival de Salzburgo.

Schukoff estudió en el Mozarteum de Salzburgo y obtuvo el reconocimiento internacional en 2007 cuando reemplazó a Plácido Domingo como Parsifal en Munich. Otros hitos incluyen Siegmund (*Die Walküre*) con Zubin Mehta en Valencia en 2013 y *Carmen* en la Metropolitan Opera de Nueva York.

Interpreta regularmente *Gurrelieder* de Schoenberg, la *Sinfonía núm. 8* y *Das Lied von der Erde* de Mahler, la *Sinfonía núm. 9* y la *Missa Solemnis* de Beethoven.



© JEAN BAPTISTE MILLOT

STÉPHANIE D'OUSTRAC

MEZZOSOPRANO

Desde muy joven, Stéphanie d'Oustrac, bisnieta de Francis Poulenc, comenzó a dedicarse a la música y al teatro. Con su intensa presencia en el escenario, su generosa personalidad y su figura impecable, se ha convertido en uno de los mezzosopranos más destacadas de su generación. William Christie fue la primera en descubrir su talento como cantante y actriz y le ofreció sus primeros papeles trágicos: Médée en *Thésée* de Lully y Psyché en *Les Métamorphoses de Psyché* (Lully-Quinault/Molière-Corneille).

Su dicción perfecta y su presencia en el escenario vibrante pronto llamaron la atención del público. Ahora se ha convertido en una de las cantantes más solicitadas del repertorio francés (*Carmen*, *Béatrice et Bénédict*, *Pelléas et Mélisande*, *L'Heure espagnole*, *Dialogues des Carmélites*, *Werther*...) y del mozarteano (*La Clemenza di Tito*, *Così fan tutte*, *Idomeneo*, *Le Nozze di Figaro*...). Su personalidad artística ha seducido a lo largo de los años a los directores de escena más reconocidos (C. Bieito, R. Carsen, R. Castellucci, W. Decker, A. Homoki, Y. Kokkos, D. McVicar, L. Pelly, JF. Sivadier, JM Villegier, D. Tcherniakov...) y directores de orquesta (A. Altinoglu, MW. Chung, J. Conlon, A. Curtis, O.

Dantone, Sir C. Davis, S. Denève, C. Dutoit, A. Fischer, Sir JE Gardiner, P. Jordan, J. López Cobos, M. Minkowski, L. Morlot, J. Nelson, K. Ono, J. Rhorer).

Sus proyectos futuros incluyen *Carmen* en la Monnaie de Bruselas, en Colonia y en el Nuevo Teatro Nacional de Tokio, *Werther* (Charlotte) en el Opernhaus Zürich y en Montecarlo, *Mignon* (papel principal) en la Opéra Royal de Wallonie, *Les Contes d'Hoffmann* (Nicklausse / La Muse) y *La Clemenza di Tito* en el Liceu de Barcelona, *El Castillo de Barbazul* en versión de concierto en la Fundación Gulbenkian en Lisboa, *Anna Bolena* (Seymour) en el Gran Teatro de Ginebra, *Don Giovanni* (Donna Elvira) en la Opéra national de Paris, *Agrippina* (papel principal) en La Scala de Milán.

En concierto, cantará *Les Nuits d'été* en el Théâtre des Champs-Élysées, *La Mort de Cléopâtre* con la Berliner Philharmoniker y con la Prague Philharmonia, *Roméo et Juliette* con la Dallas Symphony Orchestra, la *Novena sinfonía* de Beethoven con la Prague Philharmonia. Además, dará recitales en Zurich, Bruselas, Lille y París.



JOSÉ ANTONIO LÓPEZ

BARÍTONO

El barítono José Antonio López es un cantante versátil que navega entre estilos y épocas, desde el Barroco a la música contemporánea, repartiendo su actividad artística entre el concierto, la ópera y el recital, siempre de forma atenta a la estilística y expresividad de cada período y al uso de la voz al servicio de la música. Sus recientes y próximos compromisos en salas como la Berliner Philharmoniker, Laeiszhalle de Hamburgo, Konzerthaus y Musikverein de Viena (donde ha cantado la *Johannes* y *Matthäus-Passion* de Bach), Mozarteum de Salzburgo o Concertgebouw de Amsterdam, así como junto a orquestas como la Cincinnati Symphony, Wiener Symphoniker, Dresdner Festspielorchester, BBC Symphony, Filarmónica de Varsovia, La Cetra Barockorchester, Budapest Festival o Nacional de España, acreditan su gran momento, siendo dirigido habitualmente por maestros

como Afkham, Bolton, Fischer, Haselböck, Heras-Casado, Hernández Silva, Luisotti, Marcon, Mena, Nosedá, Pablo Pérez, Pollini, Pons, Rousset y Pablo Pérez. Los últimos años atestiguan un gran crecimiento de su actividad lírica, en el que tienen una importante presencia las óperas de Händel y la música contemporánea (roles protagonistas en los estrenos de *El Público* de Mauricio Sotelo en el Teatro Real y de *L'enigma di Lea* de Benet Casablancas en el Liceo de Barcelona), pero en el que también hay incursiones en Mozart, Verdi (*Macbeth*, *Germont*, *Iago* o *Amonasro*), Puccini, Wagner (*Der fliegende Holländer*) y Strauss, entre otros. En el campo de la ópera futuros compromisos incluyen proyectos en la Ópera de Lausanne, Händel-Festspiele Halle, Teatro Real de Madrid o Gran Teatro del Liceo de Barcelona.



ALEXANDER VINOGRADOV

BAJO

Nacido en Moscú, el bajo internacionalmente famoso Alexander Vinogradov hizo su debut en el Teatro Académico Estatal Bolshoi de Rusia a la edad de 21 años como Oroveso en *Norma*. Ha trabajado con directores líderes como Gustavo Dudamel, Daniel Barenboim, Kent Nagano, Vladimir Jurowski, Yannick Nezet-Seguín, Lorin Maazel, Mariss Jansons, Zubin Mehta, Plácido Domingo, Valery Gergiev, Philippe Jordan, Antonio Pappano, Semyon Bychkov, Yuri Temirkhanov, Vasily Petrenko, Dmitriy Kitajenko y Helmuth Rilling.

En 2017/18 Alexander hizo una serie de debuts: para la Ópera de Los Ángeles y el Bayerische Staatsoper como Escamillo, y para la Metropolitan Opera en *Lucia di Lammermoor* y *Luisa Miller*. En 2018/19 regresó a la Metropolitan Opera, Staatsoper Hamburg y Royal Opera House, Covent Garden como Escamillo, también interpretando el mismo papel en su debut en la Ópera de Dallas. Otros aspectos destacados recientes incluyen su debut en los BBC Proms con la *Sinfonía núm. 9* de Beethoven; *Ivan el terrible* en concierto con el Rundfunk Sinfonieorchester Berlin; *El gallo de oro* en el Teatro Real Madrid; *Guillermo Tell* y *Macbeth* en Staatsoper Hamburg; *I vespri*

siciliani en Valencia; *La bohème* en el Teatro Regio Torino y de gira por el Festival de Ópera de Savonlinna; *Il Viaggio a Reims*, *Le nozze di Figaro*, *La Damnation de Faust* y *Carmen* en el Bolshoi. También ha cantado en las óperas de Washington, Santa Fe, Milán, París, Berlín, Madrid, Valencia, Lyon, Nancy, Burdeos, Montecarlo, Dresde, Turín, Trieste, Palermo y Venecia, los festivales de Ravinia, Gergiev y Macerata y en la Arena de Verona.

Una extensa discografía incluye: las *Sinfonías núms. 13 y 14* de Shostakovich con RLPO, Petrenko y *Luisa Miller* de La Fenice; (Naxos), *Rachmaninov Songs* acompañado por Iain Burnside (Delphian); *La Sinfonía núm. 8* de Mahler con LA Philharmonic y la Orquesta Simón Bolívar (ambas dirigidos por Dudamel para DG); *Petite Messe Solenne* (Naïve); *Carmen* en la Deutsche Staatsoper Berlin (Euro Arts); grabaciones con Dmitri Hvorostovsky y Marina Domashenko (Delos).

Esta temporada, Alexander interpretará a Filippo II en *Don Carlo* con la Ópera Nacional Griega, Timur de *Turandot* en el Liceu Barcelona, Escamillo de *Carmen* en Beijing, Ámsterdam, Múnich y en el Bolshoi, y Proclama de *I vespri siciliani* para la Ópera de Zúrich.



FRANCISCO VAS

TENOR

Nacido en Zaragoza. En 1980 se traslada a Barcelona para estudiar violín en el Conservatorio Municipal de Barcelona y posteriormente realiza sus estudios de canto.

Debutó en el Teatro Romea con la obra el *Giravolt de Maig* de Toldrà y posteriormente en *Il Barbiere di Siviglia* en el Teatro Victoria, ambos en Barcelona.

En 1994 se presenta en Inglaterra con *Il Barbiere di Siviglia* al que sigue una gira por el sur de Francia con Beppe de *Rita* (Donizetti), Ferrando de *Così fan tutte*, Tamino de *Die Zauberflöte* (Mozart) y Pâris de *La Belle Hélène* (Offenbach).

Consolida su carrera en España, apareciendo asiduamente en las temporadas de teatros como el Teatro Real, Palacio Euskalduna, Ópera de Oviedo, Teatro de la Zarzuela de Madrid, Festival de Granada, Festival Castell de Peralada y Teatro a la Maestranza de Sevilla. Entre sus interpretaciones más destacadas valdría subrayar sus apariciones en el Teatro Real como Schmidt en *Werther*; Don Riccardo en *Ernani*, Lord Arturo en *Lucia de Lammermoor*, *L'enfant et les sortilèges* de Ravel y Beppe de *Rita*.

En 2001 debuta en el Teatro de Sao Carlos de Lisboa en el rol de Fenton de *Falstaff* (Verdi) en la aclamada producción de Herbert Wernicke. Éxito al que seguirán otras producciones como su interpretación del Ministro Pang de *Turandot* en el Teatro de la Bastilla de París, una actuación recibida con gran aceptación de público y crítica en 2002.

Vinculado al Gran Teatre del Liceu, hace su debut en el coliseo Barcelonés en la temporada 1993-1994. Desde entonces participa asiduamente en las temporadas del teatro participando en producciones como *Pikovaya Dama* de Gilbert Deflò, *Das Rheingold* de Harry Kupfer, *Der Rosenkavalier* de Uwe Eric Laufenberg, *Carmen* de Calixto Bieito y *Falstaff* de Nick Ashton. En la temporada 2011-2012 cantó White Minister en la espectacular producción de *Le Gran Macabre* (Ligeti) a cargo de La Fura dels Baus.

Trabaja regularmente con directores de orquesta de la talla de Sebastian Weigle, Michael Boder, Josep Pons, Victor Pablo Pérez, Bertand de Billy, Maurizio Benini, Marc Piollet, Fabio Luisi, Harry Bicket, entre muchos otros.



CARLOS HIPÓLITO

NARRADOR

Nacido en Madrid y formado en la escuela de William Layton.

Actor desde finales de la década de 1970 y hoy uno de los más reconocidos, cuenta con amplia experiencia en teatro, cine y televisión.

Ha recibido más de treinta galardones, entre ellos de 1991 a 2015 ocho veces el Premio de la Unión de Actores, del 1999 al 2013 tres veces el Premio Max, Premio Mayte (2005), Premio de Cultura de la Comunidad de Madrid (2005) y Premio Valle Inclán (2015).

Entre sus numerosos trabajos teatrales, figuran *La mentira* dirigido por Claudio Tolcachir, *El crédito* dirigido por Gerardo Vera, *Sonrisas y lágrimas* dirigido por Jaime Azpilicueta; *Follies*, dirigido por Mario Gas; *Todos eran mis hijos* dirigido por Claudio Tolcachir; *Glengarry glen ros* dirigido por Daniel Veronese, (todas en el Teatro Español); *Don Carlos* dirigido por Calixto Bieito (en el CDN); *Arte*, dirigido por Josep Maria Flotats; *La verdad sospechosa*, con Pilar Miró; *Largo viaje hacia la noche*, *Seis personajes en busca de autor* y *Así que pasen cinco años*, todas ellas dirigidas por Miguel Narros

En la década de los noventa trabajó con Adolfo Marsillach en *El misántropo* y *El médico de su*

honra (Compañía Nacional de Teatro Clásico); con José Carlos Plaza en *Las comedias bárbaras* (CDN); con Miguel Narros en EL BURLADOR DE SEVILLA (2002-03, CNTC) y con Esteve Ferrer en Dakota (2003-04). Tras su trabajo en el musical *Billy Elliot*, se incorpora en 2019, bajo la dirección de Claudio Tolcachir, a la función *Copenhague*.

En cine, ha rodado más de veinte películas, con directores como Pilar Miró (*Beltenebros* y *El pájaro de la felicidad*); Carlos Saura (*Goya en Burdeos* y *El séptimo día*); José Luis Garcí (*You're the one*, *Historia de un beso*, *Tiovivo* y *Ninette*); Mario Camus (*Después del sueño*) o Sergio Renán (*La soledad era esto*).

La última: *1898-Los últimos de Filipinas* (2016) dirigida por Salvador Calvo.

En televisión, ha intervenido en series exitosas como *Desaparecida*, *Guante blanco*, *Cuéntame cómo pasó*, *Hospital central*, *El comisario*, *La duquesa*, *Vis a vis*, *El ministerio del tiempo*, *Felix*, *Vivir sin permiso* y su último trabajo aun no estrenado *Caronte*.

DESCUBRE... EL DOMINGO PERFECTO *desde 16€*

Descubra, o redescubra, grandes obras maestras de la música universal. Y si viene con niños entre 3 y 8 años, reserve para ellos el taller PINTASONIC de manera gratuita al comprar su entrada.

MÁS INFORMACIÓN EN LA WEB

<http://ocne.mcu.es/explora/descubre-y-pintasonic-2>

PRÓXIMOS CONCIERTOS DESCUBRE...

EL *REQUIEM* DE MOZART

DO1DIC 12:00H

LA *CUARTA* DE TCHAIKOVSKY

DO5ABR 12:00H

EL *AÑO 1905* DE SHOSTAKOVICH

DO10MAY 12:00H



©MICHAL NOVAK

MIGUEL ÁNGEL GARCÍA CAÑAMERO

DIRECTOR DEL CORO NACIONAL DE ESPAÑA

Natural de Valencia, donde inicia su educación musical en el Conservatorio Municipal José Iturbi y Conservatorio Superior Joaquín Rodrigo, estudiando piano, órgano y dirección coral, obteniendo siempre las máximas calificaciones, así como cinco premios de honor y el premio José Iturbi al mejor expediente académico.

En 1999, becado por el Instituto Valenciano de la Música y tras diplomarse en las especialidades de piano y dirección coral, ingresa en la Academia de Música Franz Liszt de Budapest, donde cursa estudios de perfeccionamiento en piano con el prof. Gulyás Istvan, canto con el prof. Klezli János y dirección coral con los profs. Kollár Éva y Erdei Péter, siendo este un período decisivo y de gran influencia en su formación como director, al entrar en contacto con la gran tradición coral húngara y centroeuropea. En 2001 fue finalista y premio especial en el I Concurso Internacional de Jóvenes Directores Corales celebrado en Budapest.

Posteriormente se trasladó a Viena e ingresa en la Universität für Musik und Darstellende Kunst donde estudia canto con la prof. Maria Höller, dirección coral con el prof. Erwin Ortner

y dirección orquestal con los profesores Uros Lajovic, Simeon Pironkoff y Konrad Leitner, obteniendo el Diploma Magister cum Artium con Matrícula de honor, dirigiendo a la Orquesta Sinfónica de la Radio de Viena. Otros muchos directores han influido en su formación a través de numerosas clases magistrales, como Czifra János, Simon Carrington, Roy Wales, Frider Bernius, Seiji Ozawa o Mariss Jansons.

Intérprete de sólida trayectoria, ha ofrecido numerosos conciertos y recitales tanto en calidad de solista como de director en España, Italia, Viena y Budapest. Fue miembro del Arnold Schoenberg Chor y del Coro de la Catedral de Viena (Austria), y ha estado al frente de numerosas agrupaciones corales como director titular o invitado. Fue director asistente de la Jove Orquesta de la Generalitat Valenciana bajo la dirección del maestro Manuel Galduf. Ha dirigido regularmente agrupaciones orquestales como la Orquesta Pro Arte de Viena, Orquesta Clásica Sta. Cecilia, European Royal Ensemble (Madrid). García Cañamero ha ocupado la subdirección del CNE desde 2011 y es su director desde enero de 2015.



© MICHAL NOVAK

ORQUESTA NACIONAL DE ESPAÑA

VIOLINES PRIMEROS

Alejandro Carreño (concertino) **
 Joan Espina Dea (solista)
 Kremena Gancheva Kaykamdjozova (solista)
 Ane Matxain Galdós (ayuda de solista)
 Georgy Vasilenko (ayuda de solista)
 Miguel Ángel Alonso Martínez
 Laura Calderón López
 Antonio Cárdenas Plaza
 Jacek Cygan Majewska
 Raquel Hernando Sanz
 Ana Llorens Moreno
 Rosa María Núñez Florencio
 Stefano Postinghel
 M^a del Mar Rodríguez Cartagena
 Luis M^a Suárez Felipe
 Víctor Ambroa Martín **
 Leyre Aznárez Maetzu **
 Juan Antonio Mira Quirós **
 Ivi Ots **

VIOLINES SEGUNDOS

Laura Salcedo Rubio (solista)
 Alejandra Navarro Aguilar (solista)
 Mario Pérez Blanco (ayuda de solista)
 Jone de la Fuente Gorostiza (ayuda de solista)
 Juan Manuel Ambroa Martín
 Nuria Bonet Majó
 Iván David Cañete Molina
 José Enguñanos López
 Javier Gallego Jiménez
 Pablo Martín Acevedo
 Luminita Nenita
 Alfonso Ordieres Rojo
 Roberto Salerno Ríos
 Elsa Sánchez Sánchez
 Alfonso Aldeanueva Hernández **
 Susana Gallego Fernández **
 Carlos Ocaña Arroyo **

VIOLAS

Cristina Pozas Tarapiella (ayuda de solista)
 Lorena Otero Rodrigo (ayuda de solista)
 Silvina
 Virginia Aparicio Palacios
 Carlos Barriga Blesch
 Alberto Cle Esperón
 Roberto Cuesta López
 Paula García Morales
 M^a Paz Herrero Limón
 Julia Jiménez Peláez
 Alicia Salas Ruiz
 Martí Varela Navarro
 Monika Augulite **
 Paloma Cueto-Felgueroso **
 Germán Martínez Jover **

VIOLONCHELOS

Miguel Jiménez Peláez (solista)
 Ángel Luis Quintana Pérez (solista)
 Joaquín Fernández Díaz (ayuda de solista)
 Josep Trescolí Sanz (ayuda de solista)
 Mariana Cores Gomendio
 Enrique Ferrández Rivera
 Adam Hunter
 José M^a Mañero Medina
 Mireya Peñarroja Segovia
 Mar Bonet Silvestre **
 Inés de Juan Periago **
 Carmen M^a Elena González **
 Paloma García del Busto **

CONTRABAJOS

Antonio García Araque (solista)
 Rodrigo Moro Martín (solista)
 Julio Pastor Sanchís (ayuda de solista)
 Laura Asensio López
 Ramón Mascarós Villar
 Pablo Múzquiz Pérez-Seoane
 Luis Navidad Serrano
 Bárbara Veiga Martínez

FLAUTAS

Álvaro Octavio Díaz (solista)
 José Sotorres Juan (solista)
 Miguel Ángel Angulo Cruz
 Antonio Arias-Gago del Molino
 Juana Guillem Piqueras

OBOES

Víctor Manuel Ánchel Estebas (solista)
 Robert Silla Aguado (solista)
 Ramón Puchades Marcilla
 Vicente Sanchis Faus
 Jose María Ferrero de la Asunción (corno inglés)

CLARINETES

Enrique Pérez Piquer (solista)
 Javier Balaguer Doménech (solista)
 Ángel Belda Amorós
 Carlos Casadó Tarín (requinto)
 Eduardo Raimundo Beltrán (clarinete bajo)

FAGOTES

Enrique Abargues Morán (solista)
 José Masiá Gómez (Solista)
 Miguel Alcocer Cosin
 Vicente J. Palomares Gómez
 Miguel José Simó Peris

TROMPAS

Salvador Navarro Martínez (solista)
 Rodolfo Epelde Cruz (solista)
 Javier Bonet Manrique (ayuda de solista)
 Eduardo Redondo Gil (ayuda de solista)
 Carlos Malonda Atienzar
 José Rosell Esterelles

TROMPETAS

Manuel Blanco Gómez-Limón (solista)
 Adán Delgado Illada (solista)
 Juan Antonio Martínez Escribano (ayuda de solista)
 Vicente Martínez Andrés
 Enrique Abello Blanco **

TROMBONES

Edmundo José Vidal Vidal (solista)
 Juan Carlos Matamoros Cuenca (solista)
 Enrique Ferrando Sastre
 Francisco Guillén Gil (trombón bajo)
 Rogelio Igualada Aragón

Jordi Navarro Martín

TUBA

José Fco. Martínez Antón (ayuda de solista)

PERCUSIÓN

Rafael Gálvez Laguna (solista)
 Juanjo Guillem Piqueras (solista)
 Pascual Osa Martínez (solista)
 Joan Castelló Arándiga (ayuda de solista)
 Antonio Martín Aranda

ARPA

Valentina Casades Lapiedra **

PIANO

Fco. José Segovia Catalán **

AVISADORES

Juan Rodríguez López
 José Díaz López

ARCHIVO ORQUESTA Y CORO NACIONALES DE ESPAÑA

Rafael Rufino Valor
 Víctor Sánchez Tortosa
 Ricardo Gutierrez Montero
 Enrique Mejías Rivero

** PROFESOR INVITADO



© MICHAL NOVAK

CORO NACIONAL DE ESPAÑA

SOPRANOS

Carmen Gurriarán Arias (jefa de cuerda de sopranos)
 Delia Agúndez Calvo *
 Irene Badiola Dorronsoro
 Francesca Calero Benitez
 Rebeca Cardiel Moreno *
 Marta Clariana Muntada
 Elisabet Culebras Alfaro *
 Idoris Verónica Duarte Goñi
 Paloma Friedhoff Bello
 M^a Esther Gerralón García-Quismondo
 Patricia González Arroyo
 M^a Isabel González González
 Maria Agnieszka Grzywacz
 Gloria Londoño Aristizabal
 Ariadna Martínez Martínez
 Sonia Martínez Palomino
 Rosa Miranda Fernández
 Catalina Moncloa Dextre

M^a de los Ángeles Pérez Panadero
 Margarita Rodríguez Martín
 Ana M^a Sánchez Moreno
 Rosa María de Segovia García
 Carolina del Solar Salas
 Diana Kay Tiegs Meredith

CONTRALTOS

Manuela Mesa Pérez (jefa de cuerda de contraltos)
 Marta de Andrés Martín
 Valentina Antón Nieto *
 M^a Dolores Bosom Nieto
 Marta Caamaño Hernández
 M^a José Callizo Soriano
 M^a del Mar Campo Domínguez
 Ángela Castañeda Aragón
 Fátima Gálvez Hermoso de Mendoza
 Joana Machado Pinto Thomé da Silva *
 Montserrat Martín González *
 Helia Martínez Ortiz

Ainara Morant Amezaga
 María Morellà Cebrián *
 Carolina Muñoz Torres
 Beatriz Oleaga Ballester
 Laura Ortiz Ballesteros
 Adelaida Pascual Ortiz
 Pilar Pujol Zabala
 Rosa María Ramón Fernández
 Ana María Ramos Liso
 Ana Siles Jodar
 María Ana Vassalo Neves Lourenço
 Daniela Vladimirova Lazarova

TENORES

Ariel Hernández Roque (jefe de cuerda de tenores)
 José M^a Abad Bolufer
 Fernando Aguilera Martínez
 Pablo Alonso Gallardo
 Cristóbal Blanco Fernández *
 Diego Blázquez Gómez

Santiago Calderón Ruiz
 Emiliano Cano Díaz
 Jesús Cantolla Bedia *
 Javier Checa García *
 Fernando Cobo Gómez
 Enrique García Requena
 Víctor Guillen Vives *
 César Hualde Resano
 Luis Izquierdo Alvarado
 Imanol Laura Olazabal *
 Eduardo López Ovies
 Manuel Mendaña García
 Mario Méndez Saavedra *
 Diego Neira Sinde
 Jaime Nieto Pérez *
 Helios Pardell Martí
 Xabier Pascual Blanco
 César Polo Savicente
 Pedro José Prior Sánchez *
 Daniel Adolfo Rey-Grimau Garavaglia
 Ángel Rodríguez Rivero
 Federico Teja Fernández

BAJOS

Gabriel Zornoza Martínez (jefe de cuerda de bajos)
 José Bernardo Álvarez de Benito
 Alberto Camón Botella *
 Jaime Carrasco González
 José Antonio Carril Iruretagoyena
 Eliel Carvalho Rosa
 Eduardo Córcoles Gómez
 Víctor Cruz García
 De Soomer, Vincent *

Simón Drago Román *
 Hugo Abel Enrique Cagnolo
 Federico Gallar Zamorano
 Juan Pedro García Marqués
 Emilio Gómez Barrios
 Michael Jorge Gómez
 Mario Nicolás Lizán Sepúlveda
 Pedro Llarena Carballo
 Alfonso Martín González
 José Simón Millán Martínez *
 Álvaro de Pablo González
 Alesander Pérez Fernández
 Manuel Quintana Aspra *
 Francisco Javier Rodríguez Morera
 Ángel Rodríguez Torres
 José San Antonio Giménez
 Enrique Sánchez Ramos
 Francisco Javier Santiago Heras
 Manuel Antonio Torrado González
 Javier Zorrilla Rodríguez *

PIANISTAS

Sergio Espejo Repiso
 Jesús Campo Ibáñez

AUXILIAR DEL CORO NACIONAL DE ESPAÑA

María Molina

* CANTANTES INVITADOS PARA EL PRESENTE PROGRAMA

PRÓXIMOS CONCIERTOS



«IBERINDIAS»

ROSA MIRANDA SOPRANO
MARGARITA RODRÍGUEZ SOPRANO
MARTA CAAMAÑO MEZZOSOPRANO
MARTA DE ANDRÉS MEZZOSOPRANO
FERNANDO COBO TENOR
PABLO ALONSO TENOR
JAIME CARRASCO BARÍTONO Y
CONCERTADOR
ALESSANDER PÉREZ BAJO
CARMEN GURRIARÁN PIANO

Obras de GASPAR FERNÁNDEZ, MANUEL DE ZUMAYA, LUIS GIANNEO, PABLO DÉLANO, MARLOS NOBRES, VIOLETA PARRA, JULIO JARAMILLO, OSVALDO LACERDA
y CARLOS DI FULVIO

MA19NOV
● CICLO SATÉLITES



«LA PERFECCIÓN DE LA FORMA»

CHRISTOPH ESCHENBACH DIRECTOR

Obras de J. HAYDN y D. SHOSTAKOVICH

VI22NOV / SÁ23NOV / DO24NOV
● CICLO SINFÓNICO



«EL SENTIDO DE UN FINAL»

DAVID AFKHAM DIRECTOR
ILSE EERENS SOPRANO
SOPHIE RENNERT MEZZOSOPRANO
MICHAEL PORTER TENOR
FLORIAN BOESCH BARÍTONO

Obras de JOHANNES BRAHMS, GYÖRGY LIGETI
y WOLFGANG AMADEUS MOZART

VI29NOV / SÁ30NOV
● CICLO SINFÓNICO



«EL REQUIEM DE MOZART»

DAVID AFKHAM DIRECTOR
ILSE EERENS SOPRANO
SOPHIE RENNERT MEZZOSOPRANO
MICHAEL PORTER TENOR
FLORIAN BOESCH BARÍTONO

WOLFGANG AMADEUS MOZART *Requiem, K. 626*

DO1DIC
● CICLO DESCUBRE...

DISEÑO UNDERBAU | IMPRESIÓN ESTUGRAF | ISBN 978-84-9041-372-2 | NIPD 827-19-002-1 | DEPÓSITO LEGAL M-34127-2019 | PRECIO | EUROS

La Orquesta y Coro Nacionales de España está integrada en el Instituto Nacional de las Artes Escénicas y de la Música, del Ministerio de Cultura y Deporte. La Orquesta Nacional de España pertenece a la Asociación Española de Orquestas Sinfónicas (AEOS).

PROGRAMAS DE MANO

Desde el día anterior al concierto pueden descargarse los programas en <http://ocne.mcu.es>. Los textos cantados sujetos a derechos de propiedad intelectual permanecerán en la página web solamente los días del concierto. Las biografías de los artistas han sido facilitadas por sus agentes y la Orquesta y Coro Nacionales de España no puede responsabilizarse de sus contenidos, así como tampoco de los artículos firmados.

DÍA DE CONCIERTO

PUNTUALIDAD

Una vez comenzado el concierto no se permitirá el acceso a la sala, salvo en las pausas autorizadas al efecto.

EN LA SALA

Fotos y grabaciones. Les rogamos silencien sus dispositivos electrónicos y que no utilicen flash en caso de realizar fotografías.

Teléfonos móviles. En atención a los artistas y público, se ruega silencien los teléfonos móviles y eviten cualquier ruido que pueda perjudicar la audición de la música y el respeto de los silencios.

VENTA DE ENTRADAS

Auditorio Nacional de Música
y teatros del INAEM

EQUIPO TÉCNICO

Isabel Frontón

DIRECTOR TÉCNICO
Félix Palomero

SECRETARIO TÉCNICO
ORQUESTA NACIONAL
DE ESPAÑA
Salvador Navarro

DIRECTORA ADJUNTA
Belén Pascual

GERENTE
Elena Martín

COORDINADORA
ARTÍSTICA
Laly García

DIRECTORA DE
COMUNICACIÓN
Ana Albarells

COORDINADORA
TÉCNICA CORO
NACIONAL DE ESPAÑA





GOBIERNO
DE ESPAÑA

MINISTERIO
DE CULTURA
Y DEPORTE

inaem

INSTITUTO NACIONAL
DE LAS ARTES ESCÉNICAS
Y DE LA MÚSICA

**ORQUESTA
Y CORO** NACIONALES
DE ESPAÑA

